



aefe Agence pour l'enseignement français à l'étranger

# LA GAZETTE du Lycée

Semana 8 al 12 Junio 2020 - Colegio Franco Mexicano de Guadalajara ● JOURNAL DE CLASES VIRTUALES

## SUMARIO

### Artículo

● ¡Estamos listos para finalizar el año!  
Maxime PRIETO, Provisieur

P.2

### Artículo

● Unidos a pesar de la distancia.  
Estelle BOUSQUET, Directora 1er grado.

P.3

Ceci RIVAS,  
Vida escolar 1er grado.

P.4

### Actividades PS

P.5 y 6

Música con Nadia SÁNCHEZ

P.7

Clases CM1 Experimentos científicos.

P.8

Música con Tlemilco LOZANO

P.9

Inglés con Leatitia LAFITTE

P.11

## Cada 15 días alumnos de GS festejarán "Los viernes soñé que..."

Los grupos de GS realizaron su primer evento virtual especial que requiere imaginación y creatividad. ¡Este viernes soñaron que tenían un sombrero extraordinario! Inventaron, elaboraron y decoraron extraordinarios sombreros.

¡Bravo a todos por su participación!



Gonzalo GS1



Andrés GS4



Renata GS3



Catalina GS3



María Paulina GS2



Álvaro GS4



Elías GS1



Max GS2

## Francés

Caroline NORDIN

Con los grupos de 3ème, vamos a concluir la secuencia de trabajo sobre los viajes a bordo de un tren: una carta dirigida a Adèle por su esposo Víctor Hugo nos da una lección de escritura.

Los alumnos la aprovechan para transformar su computadora en el animal de su elección, siguiendo el modelo por el cual Hugo transforma el tren en una quimera impresionante.

Con los grupos de 1ère seguimos evocando recuerdos de lectura que nos han emocionado, y llevamos una reflexión sobre el papel de la literatura en nuestras vidas.

Con los Terminale L, vamos a trabajar sobre la noción del mito literario, su definición, sus principales representantes en la literatura internacional.

P.10

## Taller de Arte

La souplesse règne en Aquarelle / La flexibilidad reina en Acuarela

La seule consigne qui reste incassable est : N'arrêtez pas de faire de l'art, n'arrêtez pas de faire un espace pour vous détendre, et si jamais vous n'aviez plus de matériel d'aquarelle, choisissez celui dont vous en avez chez vous et continuez !



MERCI Ana Paula, Nico, Valentina, Lorena, Daniela Loan y Matias

La única regla que es inquebrantable es: No dejen de hacer arte, no dejen de hacer un espacio para relajarse, y si por algún motivo no tienen más material de acuarela, escojan material que tengan en casa y continúen!

# Editorial



## ¡Estamos listos para finalizar el año!



Maxime PRIETO

Director General

Ya están programados los consejos de clase y los consejos de primaria. El consejo de establecimiento se llevará a cabo el 25 de junio.

Las modalidades para la obtención de los diplomas del DNB y del Baccalauréat que toman en cuenta los promedios obtenidos durante el año, son bien conocidas y el calendario es el siguiente:

Lunes 15 de junio 2020 (Bac)	Envío de las libretas escolares a la plataforma, luego verificación de la presencia de las libretas por el centro coordinador y fin de captura de calificaciones del control continuo.
Miércoles 1° de julio 2020 (Bac)	Edición de calificaciones por los liceos de los alumnos.
Miércoles 1° de julio 2020 a las 12:00 horas de México (Bac)	Anuncio de los resultados de los candidatos en los liceos (excluyendo a candidatos sospechosos de fraude).
Jueves 2 de julio a las 9:00 horas de Bordeaux (Bac)	Publicación de resultados individuales en el sitio Internet académico PUBLINET (excluyendo a candidatos sospechosos de fraude).
Jueves 2 de julio 2020 a las 8:00 horas de México (Bac)	Inicio de los orales segundo grupo. Deliberación.
Lunes 6 de julio de 2020 (Bac)	Publicación en el sitio Internet académico PUBLINET del segundo grupo después de haber finalizado todas las deliberaciones.
Lunes 6 de julio a las 10:00 horas de Francia (Bac)	Entrega de calificaciones de las pruebas anticipadas.
Jueves 9 de julio (DNB)	Publicación de resultados.

Las libretas escolares, documentos centrales de trabajo de los jurados de exámenes, podrán ser firmadas por los alumnos de manera electrónica, permitiendo de esta manera el buen desenvolvimiento de esta sesión sin recibir a los alumnos en el colegio como lo solicitan las autoridades locales.

Las decisiones de orientación se les harán llegar y podrán ser firmadas de la misma manera.

El personal y los maestros del colegio permanecen activos hasta el 03 de julio para responder a sus preguntas y apoyarlos en esta última recta final.

Estamos listos para reiniciar en el mes de septiembre.

Desde ahora, el colegio va a aumentar el número de salidas hidráulicas para promover y aumentar el lavado de manos.

El servicio de limpieza se ha reforzado para permitir la desinfección del inmueble varias veces al día.

Los alumnos cambiarán lo menos posible de salón durante el día para evitar los contactos. Se está estudiando la repartición de los recreos con este mismo fin.

Se han comprado termómetros y alcohol en gel en cantidades suficientes para ser usados al ingreso del colegio.

El CFM está invirtiendo en cámaras para que los alumnos que tengan que permanecer en casa puedan seguir las clases y participar en las mismas.

Las plataformas y el sistema informático que demostraron su calidad desde el 17 de marzo al no fallar en ningún momento, se seguirán utilizando.

De esta manera, como ustedes pueden ver, estamos preparados para afrontar todos los escenarios posibles y para responder a las decisiones que tomen las autoridades locales. Nosotros estamos mucho mejor preparados, ya que, formando parte de una red mundial, podemos fácilmente aprovechar los resultados de las experiencias de otros colegios del planeta con los que estamos en contacto. Pero más allá de esta particular situación sanitaria y de la que encontremos en septiembre, estamos listos para recibir a TODOS los alumnos tomando en cuenta a cada uno de ellos. Esta situación de confinamiento no ha sido vivida por todos de la misma manera y habrá podido ampliar las disparidades.

Estamos conscientes de ello y las estructuras de solución, de apoyo y asesoría están previstas en el plan educativo del próximo año. Poner al corriente y encarrilar a los que se hayan rezagado, será la principal de nuestras preocupaciones al inicio del próximo año escolar.

Estos últimos tres meses han sido muy intensos para todos. Los desafíos han sido numerosos y superados. Toda la comunidad demostró imaginación para lograrlo. Todos adquirieron experiencia, supieron dominar nuevas herramientas y utilizarlas en el campo de la pedagogía.

Estas nuevas habilidades nos permitirán impartir todavía mejor nuestra ya reconocida excelencia educativa.

# Editorial



## Unidos a pesar de la distancia



BOUSQUET Estelle

Directora 1er grado

Esta gaceta simboliza para mí el hecho de que, a pesar de la distancia, estamos unidos y de que, aunque estemos cada quien físicamente en nuestros hogares, el CFM es solo uno.

A pesar de la distancia, hemos tratado de continuar trabajando de cerca unos de otros, lo más cerca posible de los estudiantes y de los padres. Las relaciones se mantienen y a veces más intensamente en el equipo docente, en el equipo de dirección y con la administración.

Para ello, se han mantenido todas las instancias que permiten que funcione el colegio; la necesidad que tenemos de comunicarnos aun a través de la pantalla permanece intacta.

La concertación en cada nivel de enseñanza, el consejo de ciclo y el consejo de maestros continúan llevándose a cabo y esto nos ha permitido presentar una proposición coherente de enseñanza a distancia.

El seguimiento de los alumnos se efectúa de la misma manera, con "reuniones" de padres y maestros, de equipos educativos, de reuniones con la psicóloga y la implementación de planes de ayuda individual sigue en marcha por videoconferencia.

La vida escolar nos apoya en la relación con los padres de familia, haciendo más fluida la comunicación con los maestros.

Quisiera agradecer especialmente a los padres delegados de clase cuyo papel desde el comienzo de la continuidad pedagógica se ha vuelto muy importante; imprescindibles, han sido a menudo los intermediarios entre el maestro y los otros padres. Su ayuda, sus observaciones, sus sugerencias, aunque algunas no las hayamos podido poner en práctica, nos permitieron construir juntos la continuidad pedagógica.

Hemos estado unidos a pesar de la distancia igualmente cuando tuvimos que decir adiós a Alexis, de la clase de Bertrand Bodelet, la tecnología nos permitió compartir su recuerdo, sentirnos muy cercanos unos de otros.

Estaremos juntos igualmente el jueves 18 de junio, fecha en la que se reunirá el último consejo de escuela del año. Este consejo de escuela será la oportunidad de hacer un balance de la educación a distancia y de la manera en que se organizó, y... de proyectarse hacia el reinicio del año escolar en septiembre.

# Editorial



**Vie scolaire 1<sup>er</sup> degré**  
**Ceci Rivas**

**Téléchargement et archivage des évaluations des élèves**

**Aide aux profs**

**Réunion en visioconférences**

**Suivi de cours Teams**

**Traduction et envoi de mots aux parents**

**Réponse aux courriels et questions des parents**

**Aide technique aux parents pour connection sur Teams et Padlet**

**Actualización suivi des élèves sur Teams**

**Contact avec les parents en difficultés de connections ou qui n'envoient pas le travail**

**Capsule « vie scolaire » pour les enfants**

**Semaine du 1<sup>er</sup> au 5 juin**

## Red de Negocios Orgullosamente Franco

La Asociación de Padres de Familia y el Colegio Franco Mexicano invitan a integrarse a la red de negocios "Orgullosamente Franco" y apoyar las actividades económicas de los padres de familia para consumir y promover los productos o servicios que generan.

Esta red es un espacio virtual en el que los padres de familia pueden interactuar, generar sinergias y colaboraciones para generar ingresos en su negocio y fortalecer la economía familiar.

Puede ingresar los datos de su negocio o servicios que ofrecen en el siguiente formulario:



<https://forms.gle/by3MwQ7gNgwQyX4i7>

# Maternelle



## Lunes

### Clases PS



**Marion**  
Danza



**Anne Isabelle**  
Lenguaje: La familia en la casa



Prepararse para videoconferencia:  
Mezcla de colores



**Mayela** Artísticas: Las texturas



**Claudine**  
Canciones

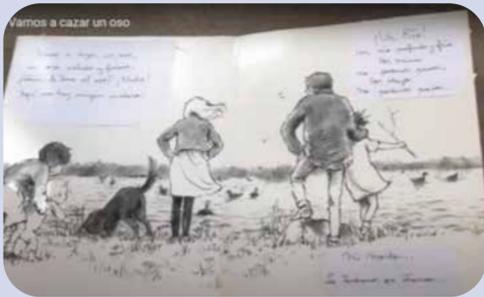


Reto del día: Juega con sombras



Trabajos

## Martes



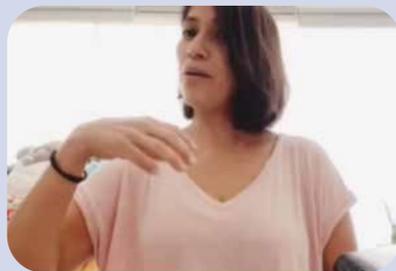
**Cristina**  
Literatura emocional: *Vamos a cazar un oso*



**América**  
Descubriendo el mundo: El oído



**Anne Isabelle**  
Grafismo: Dibujar una abuela



**Claudia**  
Español: Las vocales



**Marion**  
Motricidad: Juego del pañuelo y de las pinzas



Reto del día: Fabrica tus propios zancos



Trabajos

## Miércoles



**Mayela**  
Artísticas: El orden de los número y cantidades



**Marion**  
Lectura de cuento: *Où est Spot, mon petit chien?*



**Anne Isabelle**  
Lenguaje: Sonido A



Reto del día: ¿Puedes lanzar alto y lejos?



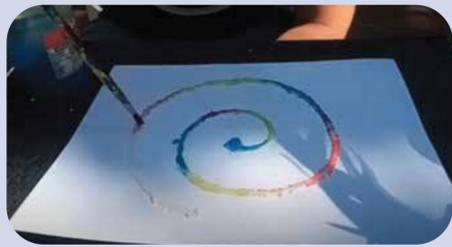
Trabajos



# Maternelle



## Jueves



**Mayela**  
Artísticas: Espiral de sal



**Marion**  
Danza: Un mundo mejor



Reto del día: Repite la rima



**Clara**  
Prepararse para videoconferencia:  
Mi inicial



**Claudine**  
Descubriendo el mundo: Los 5 sentidos



**Anne Isabelle**  
Doublette: El sonido y la letra "A"



**Claudia**



Trabajos

## Viernes



**Nadia**  
Música: Percusiones corporales



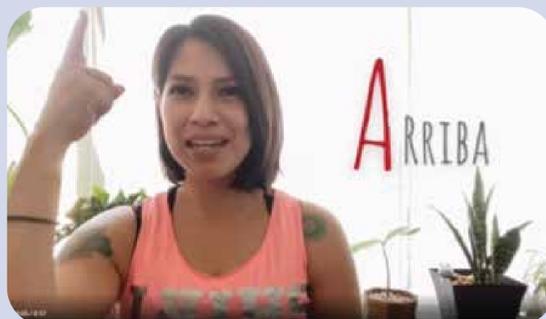
**Mayela**  
Matemáticas: Buscar cantidad



Reto del día: Camina como cangrejo.



**Christine**  
Hacia la autonomía



**Claudia**  
Español: Rima



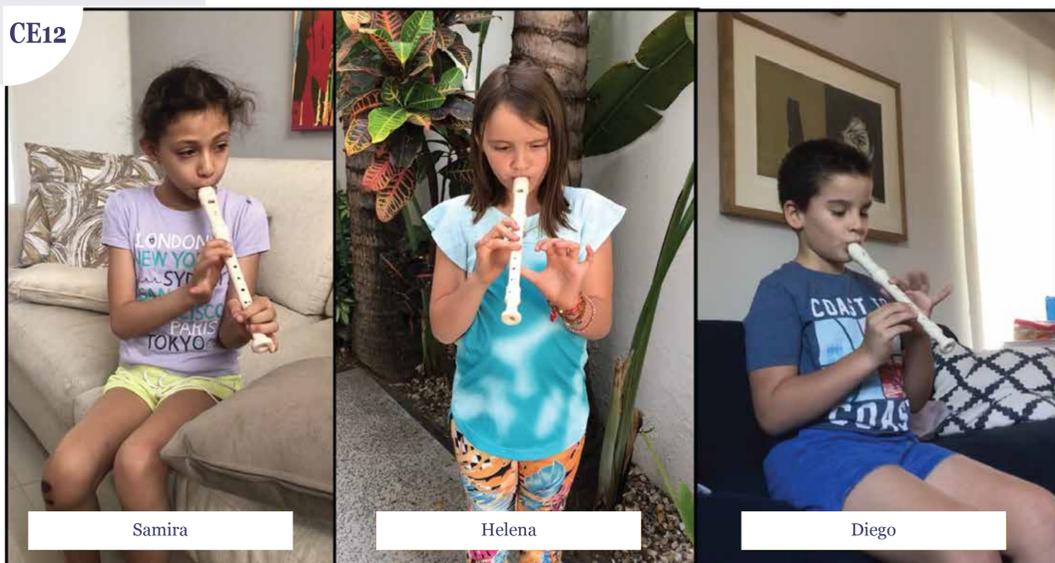
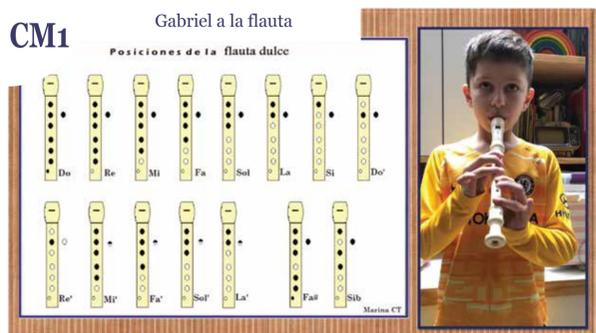
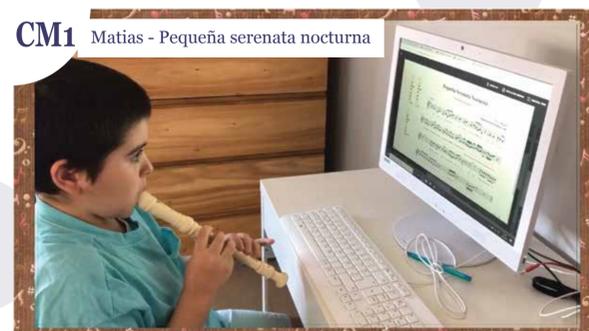
Trabajos

# Élémentaire



# Música

Nadia SÁNCHEZ



# Élémentaire



## Clases CM1

¡Los estudiantes estudiaron volcanes y terremotos!

Han modelado una erupción volcánica para descubrir qué empuja la lava fuera del volcán y han distinguido dos tipos de erupciones: explosiva o efusiva de acuerdo con el protocolo experimental propuesto.

Otros estudiantes crearon simulaciones de terremotos (sismos)... Se llevaron a cabo investigaciones y presentaciones...

¡Nuestra Tierra está viva, es absolutamente emocionante!

¡Ten cuidado! México es un país con muchos volcanes: Parícutín, Popocatepetl, Fuego de Colima y muchos otros.

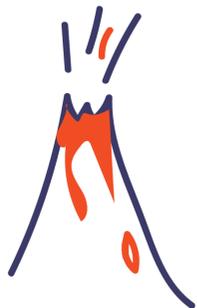
### Equipo CM1

Kathleen VAREECKE  
Florent FOURNIER

Denis POULVELARIE  
Bertrand BAGO



Experimentos científicos (reconstrucciones de erupciones volcánicas)



### México está en el "Anillo de Fuego del Pacífico"

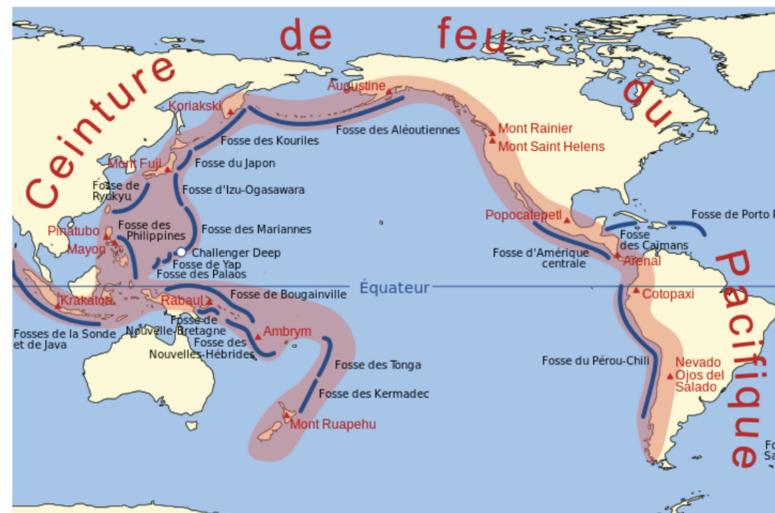
#### LEÇON S.16 : La « Ceinture de feu du Pacifique »

La « Ceinture de feu du Pacifique » est une zone de la planète Terre très active :

- énormément de volcanes (nés de la rencontre des plaques).
- tous les jours des tremblements de terre (dus au frottement des plaques).
- des fosses (dus à l'écartement des plaques).

Je dois savoir que le Mexique se trouve sur la Ceinture de feu du Pacifique.

Cette carte du monde, nous montre la Ceinture de feu du Pacifique en rose.

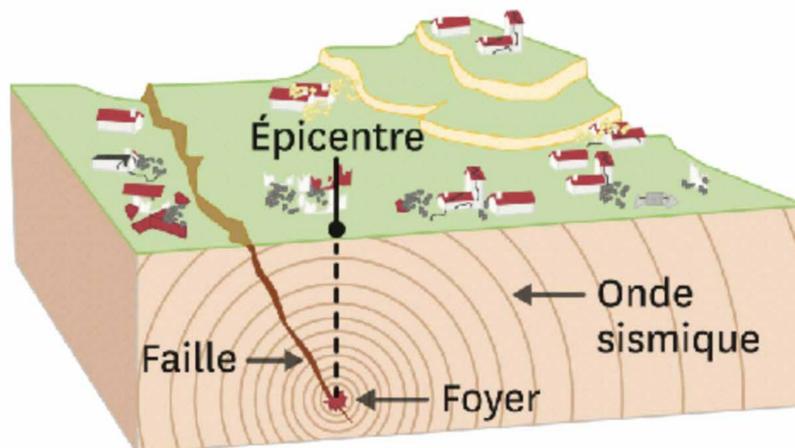


### Lección

#### LEÇON S.20 : Où naissent les séismes ?

Un séisme est une secousse (= un tremblement) de l'écorce terrestre. Ce tremblement de terre dure le plus souvent moins d'1 minute !

[« séisme » et « tremblement de terre » sont des mots synonymes (= des mots qui veulent dire à peu près la même chose) ].



L'épicentre est l'endroit où le séisme est le plus violent.

Le foyer est l'endroit, dans l'écorce terrestre où naît le séisme.

### Simulaciones de terremotos

car la vibration horizontale était très brusque ! Bonne idée de filmer au ralenti !



sent pas grand chose... tes personnages ne tombent pas ! Ensuite ça a été très destructeur...



Bravo. Ton tremblement de terre est réussi ! Il a été très destructeur car la vibration horizontale était très brusque !



### Descubrimiento de un volcán mexicano: el Parícutín

Sur notre planète Terre, la plupart des volcanes ont des dizaines de milliers d'années. Il y a très peu de volcanes nés dans le dernier siècle (=100 ans). Le Mexique a la chance d'avoir un de ces volcanes très jeunes: il s'agit du « Parícutín ». Le Parícutín est né au Mexique. Il est né le 20 février 1943. Il se trouve tout près de chez nous, à environ 300 km de Guadalajara, dans l'Etat du Michoacán. Découvrons ensemble, l'incroyable histoire de la naissance du Parícutín, ce volcan mexicain qui est un des plus jeunes de notre planète.

# Élémentaire et Collège

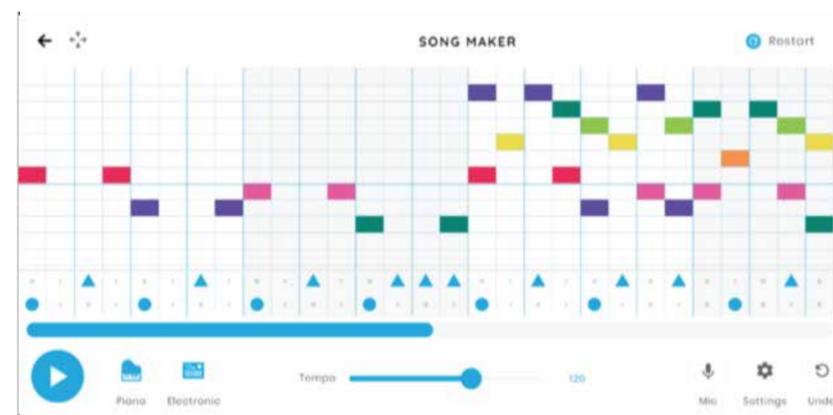


## Música

Tlemilco LOZANO

### CM2

Esta semana los alumnos continuaron con la aplicación Musiclab y se adentraron en la composición y desarrollo de la creatividad. La actividad consistió en completar la segunda parte un a pequeña canción. ¡Los resultados fueron muy alentadores!



### 6ème

Para seguir con el tema del carácter de la música, los alumnos escucharon siete canciones u obras propuestas y escribieron los sentimientos que sintieron con cada una.

Découvre le caractère de ces musiques...

sábado, 30 de mayo de 2020 05:57 p. m.

**Activité: Découvrir le caractère de ces musiques.**

Cette activité te permettra d'apprendre à identifier tes émotions et à les nommer.

Tu découvriras pour chacune d'entre elles comment la musique te permet de l'exprimer et te permet de les apprivoiser pour accéder au bien-être.

Tu devras écouter ces 7 musiques et écrire ce que tu ressens **SANS RÉPÉTER** les phrases ni les adjectifs du caractère. Tu peux consulter la fiche vocabulaire du cours antérieur.

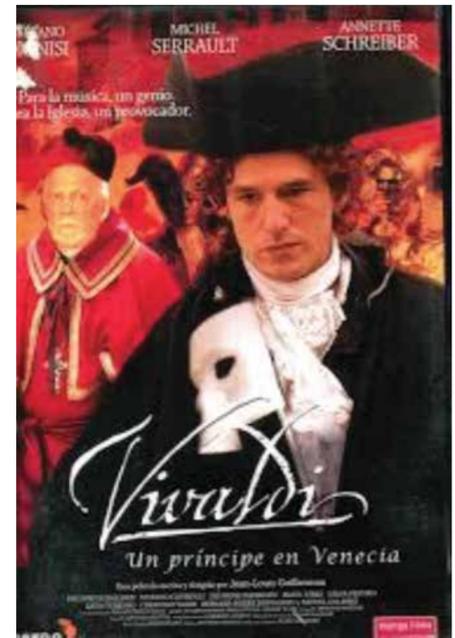
Bonne musique !



Dominique

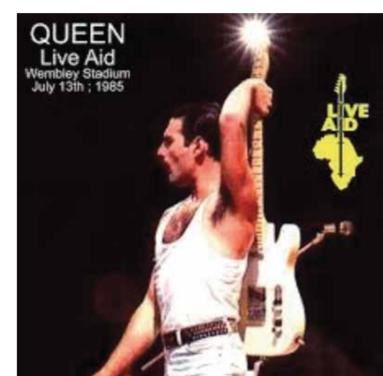
### 5ème

Como parte del tema de la época barroca, los alumnos comenzaron a descubrir la vida y obra de Antonio Vivaldi gracias a la película francesa "Vivaldi, un prince à Venise".



### 3ème - 4ème

Para concluir con el tema de la historia del rock, se abordará el tema del mítico concierto LIVE AID 1985 con la que posiblemente se considere la mejor actuación de todos los tiempos del grupo de rock: Queen.



### 4ème - 6ème

Para la corale de 4ème, esta semana iniciamos con la preparación de la nueva canción "Happy".

Con el coro de 6ème, continúa la grabación de las voces "La tendresse"



# Collège et Lycée



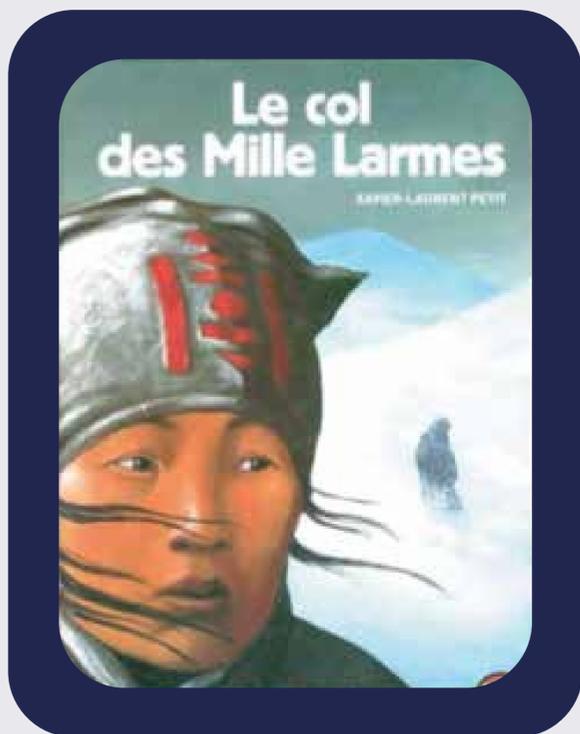
## Francés

Nicolas BALAGUÉ

Después de leer el dictado, los alumnos de 5ème repasan los adjetivos y sus diferentes funciones (atributo, epíteto y de aposición), así como la revisión del futuro simple del indicativo.

Estudian la novela *Le col des mille larmes* de Xavier-Laurent Petit, con el análisis de la ilustración de la portada, hipótesis sobre la historia, los personajes, el lugar, el tiempo y la trama.

En videoconferencia, se realiza la lectura, comprensión y vocabulario. Comienzan su cuaderno de lectura. Trabajan en ortografía a través del Proyecto Voltaire.



Para grupos de 4ème, trabajan en el monólogo de Don Diego de la obra *Le Cid* de Pierre Corneille, así como en la revisión del registro lírico en la literatura.

En gramática, los estudiantes trabajan expansiones de sustantivos (adjetivos, complemento de sustantivos y proposición subordinada relativa) y complementos de oraciones (complementos circunstanciales).

Práctican dictado con un extracto de *las mujeres sabias* de Molière (los acordes en la oración) y trabajan la ortografía a través del Proyecto Voltaire.

## Alemán

Frau STENGEL

### Seconde

Contamos con la suscripción de un periódico alemán con temas de actualidad variados. Este impreso está escrito en alemán fácil, con frases cortas y palabras sencillas.

Esta semana la dedicamos a leer y comprender algunos artículos.

Los alumnos ya saben identificar las partes de una frase y conocen una cantidad aceptable de vocabulario básico.

Aprenderán las estrategias para leer y comprender de manera global un texto, sin tener que buscar cada palabra en el diccionario.

Para terminar, tendrán que comprender una receta en alemán de un platillo fácil de elaborar y ponerse a cocinar.



Klar und Deutlich / Claro y Preciso – Deutsche Presse

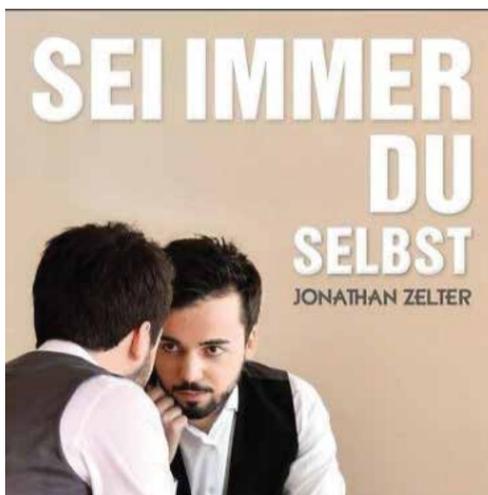


### Première

Esta semana, en videoconferencia analizamos y comparamos las producciones de los alumnos, sobre lo que es ser "normal". Esto da lugar a pequeños debates, en la que los alumnos tienen la posibilidad de argumentar de manera sencilla en alemán y apropiarse de nuevo vocabulario.

Esta actividad es un juego, ya que dejamos claro que no estamos juzgando a nadie que lo "normal" en realidad no existe, porque tienen conceptos diferentes sobre ese término. Con sus producciones, los alumnos jugaron bien y dejaron sentir la ironía en sus argumentos.

Después estudiamos la canción de Jonathan Zelter "Normal" y comparamos las descripciones con la letra de dicha composición.



### Terminale

En las sesiones de interacción oral durante las videoconferencias, continuamos con el tema de los estereotipos. Esta vez se pone en común y discute la lista de estereotipos sobre México que los alumnos elaboraron la semana pasada.

Se analizaron los resultados del quizz de la semana pasada, para divertirnos con las diferentes percepciones de cada uno de los alumnos.

En un mapa mundial pondrán nombres a los diferentes países y regiones del mundo, según su propia percepción de la cultura del lugar.

La finalidad de esta actividad, además de aprender nuevo vocabulario, es recordar los nombres de países y nacionalidades en alemán y de hablar libremente. Concientizar a los alumnos de las diferencias culturales que existen y del aprendizaje que dejan los viajes al conocer una cultura diferente, eliminar prejuicios y abrir el espíritu a la tolerancia y el respeto de las demás.



# Collège et Lycée



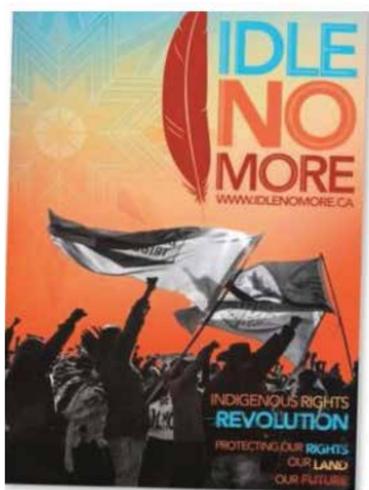
## Inglés

Laetitia LAFITTE

Después de haber trabajado sobre la ingeniería genética, el proceso de CRISPR-CAS9 y las sociedades eúgenicas, empezamos la última secuencia "Diversidad e Inclusión" del año con la generación de 1ère enfocándonos en una problemática poca conocida de los alumnos: El proceso de asimilación y aculturación de los indígenas/nativos de Canadá y Estados Unidos.



A partir de un ejemplo concreto, las "Residential Schools", los estudiantes lograron entender la razón de ser de varios movimientos ciudadanos de protesta como la Proclamación de Alcatraz (USA, 1969) y "Idle No More" (movimiento pacífico en Canadá). De esa manera, los estudiantes podrán comparar con la realidad de las poblaciones indígenas de su propio país y entender la importancia de la diversidad étnica y cultural, del respeto hacía su identidad y de una mejor integración e inclusión de las diferencias.



Con la generación de Seconde, estamos concluyendo este año escolar con una temática enfocada al futuro y al mundo del trabajo con un país poco estudiado en las escuelas: Nigeria (expedientes constituidos por los alumnos, ver cuatro fotos de marco verde). Ese país no es solamente miembro del Commonwealth (fundado en 1949, con 54 países hoy y conocido como el Imperio Británico antes de la 2da Guerra Mundial) sino también simboliza la posibilidad de reinventar y renovar una economía tradicional basada en su mayoría en el petróleo (productor al nivel mundial nº12) con pocas probabilidades de ofrecer un empleo a una población extremadamente joven y numerosa (70% tiene menos de 29 años y es el 5to país más poblado al nivel mundial).



Gracias a empresarios jóvenes y muy bien preparados (muchos han estudiado en Estados Unidos etc.) y el uso intensivo de innovaciones tecnológicas (en educación, comunicación, agricultura hidroponía, ingeniería en software "Tech Start-Ups" etc.), "Naija" (apodo de Nigeria) está logrando transformarse poco a poco. Persisten muchas tensiones (50% musulmanes contra 50% de cristianos incluyendo religiones indígenas, el movimiento extremista Boko Haram, la inequidad social etc.) pero a través de numerosos y diversos talentos -cabe mencionar a la autora internacionalmente conocida Chimamanda Ngozi Adichie (estudiaremos un extracto de "Americanah")- y pioneros (ver foto: Buffy Okeke y Wanger Ayu) los ciudadanos tienen de nuevo la esperanza de mejorar su calidad de vida. Es también otra oportunidad para los alumnos de comparar con su propio sistema económico y entrever nuevos caminos para el futuro de su país.



Victoria